

VOLKETSWILER GEWERBEZEITUNG

Dienstag, 16. April 2024 | 12. Jahrgang Nr. 2 | Grossauflage 10 000 Exemplare

1. Zürioberländer Innovationsapéro

Kreislaufwirtschaft in der Praxis-
anwendung

4

Sommerlicher emeindehausplatz

Neu mit Sonnensegeln und
Sitzgelegenheiten

5

Live-Casting im Volkiland

Die Swiss Voice Tour sucht Talente

6

KI aus der Hosentasche

IVV-Event mit dem Experten
Roger Basler De Roca

7

Emil Frey AG

Patrick Schmidli: «Heute sind wir eine der Top-Filialen in der Schweiz»

Patrick Schmidli ist seit dem 1. März Geschäftsführer der Emil Frey Volketswil. Die Gewerbezeitung traf ihn im edlen Showroom zum Gespräch.

Text: Mohan Mani

Wie lange sind Sie schon in der Autobranche?

Patrick Schmidli: Seit nunmehr 26 Jahren. Ich habe einst die Lehre als Auto-
mechaniker in Neftenbach gemacht. Später wurde ich Berufsschullehrer, wollte aber dann zurück in die Privat-
wirtschaft.

Was ist denn dort anders als beim Staat?

Nun, man kommt am Morgen ins
Geschäft und weiss nicht, was der Tag
bringt. Nach vielen Jahren in der Auto-
werkstatt suchte ich einen Job im
Verkauf. So begann ich in Uster als
Junior-Verkäufer bei der Garage
Widmer. Als wir im Jahre 2016 von der
Emil Frey übernommen wurden, kam
ich so zu dieser Firma als Verkaufs-
leiter für Mercedes-Benz.



Fotsetzung Seite 2

Patrick Schmidli begrüsst seine Kundschaft am liebsten im Showroom vor Ort in Volketswil

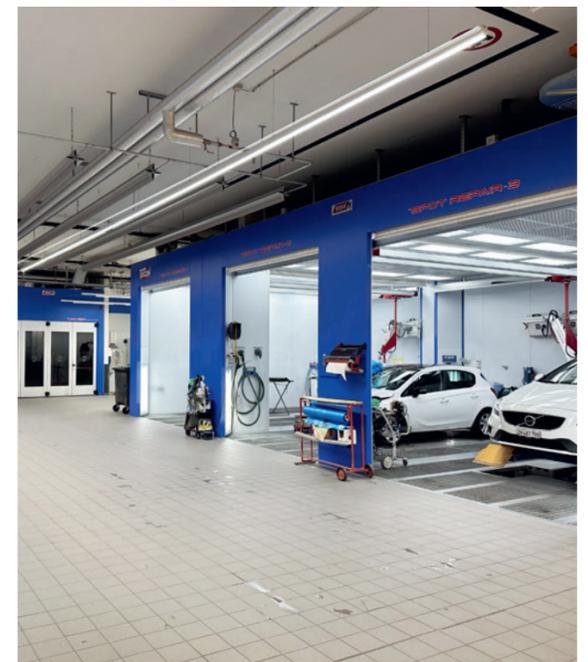


Foto: zVg

Seltener Blick in die Werkstatt

Foto: zVg

Mitmachen beim Active City Volketswil

Bootcamp, Yoga oder Zumba & Co. –
und das alles gratis und ohne Anmel-
dung! Während acht Wochen im Mai
und Juni 2024 sind die Volketswiler
Bevölkerung und in Volketswil arbei-
tende Menschen sowie andere Interes-
sierte eingeladen zu einem breit gefä-
cherten Sportangebot im Kultur- und
Sportzentrum Gries. Der Bereich Prä-
vention organisiert zum dritten Mal
das Sportförderprojekt gemeinsam mit
der Gesundheitsstiftung Radix.

Seite 2

Zumba für alle



Foto: zVg

Active City Volketswil



Volki von oben

Foto: zVg

Standortförderung Volketswil

Die Schwerpunkte für 2024 sind gesetzt

Der Gemeinderat von Volketswil hat
das Arbeitsprogramm 2024 verabschie-
det und setzt damit ein klares Zeichen
für die Standortförderung. Das Pro-
gramm sieht die Bearbeitung von fünf

Themenfeldern vor, um die wirtschaft-
lichen und infrastrukturellen Rahmen-
bedingungen nachhaltig zu stärken.

Seite 3

BOCHSLER
Bauunternehmung + Partner AG

Beratung und
Gesamtlösungen
für Bad- und
Küchenumbau

- Maurerarbeiten
- Gipsarbeiten
- Plattenarbeiten
- Malerarbeiten

bopa.ch

bauarena (im 2. OG)
Industriestrasse 18
8604 Volketswil
Tel. 044 844 49 15



Strom?
melcom.
Sicher!

melcom AG

www.melcom.ch

... die Stromschnellen.

melcom AG | Elektro und IT
8304 Wallisellen | T 044 908 60 60 | info@melcom.ch



Emil Frey AG

Und wie sind Sie als Chef?

Da müssen Sie meine Mitarbeitenden fragen. (lacht) Nein, im Ernst: Wir haben ein langjähriges Team, zu dem ich viel Sorge trage. Bei uns steht der Mensch im Vordergrund. Es ist zudem wichtig, die Kundschaft persönlich zu kennen.

Sehen Sie einem Kunden an, welches Auto zu ihm passt?

Nein, da ist Vorsicht angesagt. Vielmehr muss man in einer sogenannten Bedarfsanalyse mit den richtigen Fragen herausfinden, welches Auto das Richtige ist. Dieses Handwerk geht leider oft vergessen.

Was sind denn die häufigsten Fragen?

Viele Leute sind auch verunsichert: Darf man heutzutage noch ein Dieselauto fahren oder muss man wie der Nachbar auf Elektro umstellen? Oder bin ich sonst ein schlechter Mensch? Hier probieren wir zu helfen und Klarheit zu schaffen. Früher gab es drei bis vier Besuche bis zum Kaufentscheid. Heutzutage sind wir bei einem oder zwei Besuchen.

Braucht es denn überhaupt noch einen Showroom?

Die Hersteller würden ihre Autos am liebsten direkt via Internet verkaufen. Aber für ein Investment von 100 000 Franken will man das Auto sehen, spüren und riechen. Auch eine Beratung vor Ort macht dann besonders viel Sinn. Ich selbst bin auch ein haptischer Typ, der ein Produkt anfassen möchte.

Bewährt sich Volketswil als Standort?

Sehr sogar. Wir feiern dieses Jahr unser 10-jähriges Jubiläum, was wir mit einem Mitarbeitenden-Fest feiern werden. Heute sind wir eine der Top-Filialen der Emil Frey Schweiz, dank hervorragenden Verkaufszahlen und einem guten Betriebsergebnis. Dies ist nur dank unseren wertvollen Mitarbeiter:innen möglich.

Mehr Infos: www.emilfrey.ch/de/volketswil



Volketswil bewährt sich als Standort seit bald 10 Jahren Foto: zVg



Lackfarben für jede Carrosserie Foto: zVg

Active City Volketswil

Mitmachen beim Active City Volketswil

Bootcamp, Yoga oder Zumba & Co. – und das alles gratis und ohne Anmeldung! Während acht Wochen im Mai und Juni 2024 sind die Volketswiler Bevölkerung und in Volketswil arbeitende Menschen sowie andere Interessierte eingeladen zu einem breit gefächerten Sportangebot im Kultur- und Sportzentrum Gries. Der Bereich Prävention organisiert zum dritten Mal das Sportförderprojekt gemeinsam mit der Gesundheitsstiftung Radix.

Text: Mohan Mani

Sport und Spass für alle, gemeinsam draussen aktiv sein, kostenlos und ohne Anmeldung: Das ist Active City. Während acht Wochen werden in Zusammenarbeit mit lokalen Sportvereinen und Sportanbietenden 60 attraktive, kostenlose und professionell begleitete Sport- und Bewegungs-

kurse angeboten. Die Outdoor-Kurse finden in Volketswil bei fast jedem Wetter bei der Laufbahn des Kultur- und Sportzentrums Gries statt.

Das Angebot richtet sich an Volketswiler:innen, an Firmen und deren Mitarbeitende, an Junge und Junggebliebene. Auch auswärtigen Sportbegeisterten stehen die Kurse offen. Mitmachen können alle, das Fitnesslevel spielt keine Rolle und Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Von bekannten Sportarten bis zu neuen Fitnesstrends ist für alle etwas im Programm dabei: Bootcamp, Zumba, Piloxing, Strong Nation, FunTone, Afro Dance Fitness, Qi Gong, Yoga, Pilates und Boxen.

Der Bereich Prävention der Gemeinde Volketswil organisiert das Sportförderprojekt gemeinsam mit der Schweizerischen Gesundheitsstiftung Radix. Neben der Trägerschaft von Radix wird die Durchführung von nationalen Partnern, dem Sportamt des Kantons Zürich als Hauptpartner und der Raiffeisenbank Zürich Flughafen als Hauptsponsor unterstützt.

Dieses Jahr finden an zwei Tagen über den Mittag Kurse statt. Einerseits Qi Gong am Dienstag und am Donnerstag Yoga, beide von 12.15 – 13.00 Uhr.

DAS WICHTIGSTE ZU ACTIVE CITY VOLKETSUIL

Zeitraum: 6. Mai bis 28. Juni 2024

Kursprogramm: www.activecity.ch/volketswil

Ort: Laufbahn Kultur- und Sportzentrum Gries, Usterstrasse 35, 8604 Volketswil. Bei starkem Regen entfallen die Kurse teilweise, eine Kursleitung ist immer vor Ort.

Preis: kostenlos

Anmeldung: Nicht notwendig, einfach vorbeikommen und mitmachen



Action im Bootcamp

Foto: zVg

Damit soll unter anderem Arbeitnehmenden in der Gemeinde eine Möglichkeit für wohltuende Bewegung geboten werden. Ausserdem ist die Seniorenvereinigung Volketswil an ausgewählten Donnerstagsmorgen mit ihrem Angebot Nordic Walking vertreten. Ein

besonderer Leckerbissen ist, dass Profiboxer Ramadan Hiseni eine Lektion am Mittwochnachmittag von 17.00 bis 17.45 Uhr anbietet. Wer will, kann also hautnah erleben wie ein Profi sich fit hält.

Willkommen im LaVita Volketswil

Besuchen Sie unsere schöne Terrasse und geniessen Sie einen Coupe, Kaffee oder Kuchen bei uns.



Restaurant & Bistro
LaVita

www.restaurant-lavita.ch

Energie für die Zukunft.

Wir bieten massgeschneiderte Lösungen für Ihre E-Mobility Ladestation.

<p>Ihr lokaler Partner in Uster und Oetwil am See</p> <p>www.kellenberger-huber.ch</p>	<p>Standort Uster Strickstrasse 3 8610 Uster Telefon +41 44 943 70 00 uster@kellenberger-huber.ch</p>	<p>Standort Oetwil am See Zelglistrasse 13 8618 Oetwil am See Telefon +41 44 929 29 28 oas@kellenberger-huber.ch</p>
--	--	---

Wir beschriften.

Herzlich Willkommen im Wallberg

PARKHOTEL WALLBERG VOLKETSUIL

Unser Haus ist täglich für Sie geöffnet.

Restaurant:	Bar:
Montag 07.00 bis 24.00 Uhr	Dienstag bis Samstag 17.00 bis 24.00 Uhr
Dienstag bis Samstag 07.00 bis 23.00 Uhr	
Sonntag 07.00 bis 22.00 Uhr	

Das Team vom Parkhotel Wallberg freut sich auf SIE!

Kilchberg, das Tor zur Welt

Bei uns finden Sie stets die aktuellsten Reisemöglichkeiten.

Einzel- und Gruppenreisen nach Mass - weltweit!

Badeferien Europa und Übersee, Erlebnisreisen usw.

Japan Reisen: Informationsabende, Eintritt gratis, Anmeldung erwünscht.
2024: 22.04., 13.05., 10.06., 08.07., 09.09., 14.10. 19.00-21.00 Uhr.

HARRY KOLB AG LTD SA

Seestrasse 70 · 8802 Kilchberg/ZH · Tel. +41 44 715 36 36
www.harrykolb.ch · info@harrykolb.ch

Cleverere Modernisierungslösungen, die unsere Ressourcen schonen

Küchen, Türen, Haustüren, Zargen, Treppen, Decken, Fenster, Böden

vorher

vorher

- Ohne Rausreißen in nur einem Tag
- Neue, moderne Fronten nach Maß
- Türen nie mehr streichen
- Erweiterungen nach Ihren Wünschen
- Für alle Türen und Rahmen geeignet
- Schont Ressourcen und Ihren Geldbeutel

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

PORTAS AG
Im Ebnet 2
8370 Sirmach

071 969 36 36
portas-ag.portas.ch
info@portas-sirmach.ch

Erfolgreicher Start für die Standortförderung Volketswil

Die Schwerpunkte für 2024 sind gesetzt

Der Gemeinderat von Volketswil hat das Arbeitsprogramm 2024 verabschiedet und setzt damit ein klares Zeichen für die Standortförderung. Das Programm sieht die Bearbeitung von fünf Themenfeldern vor, um die wirtschaftlichen und infrastrukturellen Rahmenbedingungen nachhaltig zu stärken.

Text: MnM

Die thematischen Schwerpunkte aus Arbeitsprogramm 2024 umfassen Leerstandsbewirtschaftung, Baulandmobilisierung, Ansiedlung und Pflege von Wirtschafts-Clustern sowie ergänzende Entwicklungsprojekte zum Innovationspark Zürich, beispielsweise mit einem verbindenden Solarradweg. Im Fokus steht eine zukunftsgerichtete und nachhaltige Entwicklung von Volketswil als Wohn- und Arbeitsort.

In enger Zusammenarbeit mit den Eigentümerschaften und Immobilienverwaltungen werden leerstehende Flächen in Volketswil analysiert und auf ihr Aufwertungspotenzial geprüft, um die Gemeinde zu einem sogenann-

ten Vierstern-Standort zu machen. Dafür sollen nach dem Abwägen von Bedürfnissen und der Interessensvermittlung Landreserven und verfügbare Immobilien geschickt genutzt werden können.

Die Standortförderung Volketswil setzt auf bestehende Unternehmen und entwickelt Wirtschafts-Cluster aus den Bereichen Immobilienbewirtschaftung, Baunebenbetriebe, Multimedia, Aerospace sowie Kreislaufwirtschaft weiter. Mit der Förderung der Kreislaufwirtschaft soll unter anderem die Steigerung der Rücklaufquoten und die Bekanntheit des Wertstoffsammelsystems in Volketswil erreicht werden. Zusätzlich sind Projekte wie ein Repair Café denkbar. Dazu finden derzeit Gespräche mit Interessenten zum Betrieb statt.

Der Wichtigkeit des Themas Nachhaltigkeit wird nicht nur mit der Stärkung der Kreislaufwirtschaft Rechnung getragen, sondern auch durch das Vorhaben eines Solarradwegs. Er soll künftig vom Innovationspark Zürich in Dübendorf über Schwerzenbach bis Volketswil führen. Ein lokales

Unternehmen startet nun mit der Machbarkeitsstudie.

Volketswil möchte eine Verbindung zwischen dem Forschungs- und Entwicklungsstandort im Innovationspark Dübendorf und der Gemeinde schaffen und so das Bedürfnis nach Vernetzung zwischen der Hochschule und der Wirtschaft erfüllen, indem es Platz für KMU schafft.

Im November 2023 initiierte die Standortförderung eine Befragung bei in der Gemeinde ansässigen Unternehmen. Sie zeigt deutlich das Interesse der Institutionen an der Standortförderung und zeigt zusätzlich zum Arbeitsprogramm Handlungsbedarf auf. In den kommenden Monaten werden auf Wunsch der befragten Unternehmen persönliche Gespräche geführt.

Die Standortförderung Volketswil sieht optimistisch in die Zukunft und freut sich darauf, gemeinsam mit den Unternehmen, der Gemeinde und weiteren Partnerinnen und Partnern die Attraktivität von Volketswil weiter zu steigern.



Der Standortförderer Marcel Muri blickt optimistisch in die Zukunft

Foto: zVg

DAS IST VOLKETSWIL

Mehr als ein Ort zum Wohnen – Volketswil, mit 20'000 Einwohnenden und 11'000 Arbeitsplätzen, ist Teil einer der stärksten Wirtschaftsregionen der Schweiz. Die Standortförderung strebt als Vernetzerin eine positive Gemeindeentwicklung an und hat sich zum Ziel gesetzt, das bisher unausgeschöpfte Potenzial von Volketswil zu erschliessen, die Positionierung zu stärken und damit die Wahrnehmung der Gemeinde Volketswil als Arbeits- und Wohnort zu steigern. Die Standortförderung wurde im August 2023 gegründet und wird seither im Mandat von Marcel Muri als Standortförderer geführt.

Top-Konditionen für Ihre Hypothek.

Gern erstellen wir Ihnen eine persönliche Offerte. Wir freuen uns auf Sie.

zkb.ch/hypothek



HIAG

aathal spinnerei



Wir gestalten Destinationen, die Platz für die langfristige Entwicklung von Unternehmen bieten. Werden Sie Teil davon!

Büro/Ateliers · 60 – 120 m²

+41 44 933 66 00
vermarktung-aathal@hiag.com

1. Zürioberländer Innovationsapéro

Die Standortförderung Zürioberland und die Standortförderung Uster haben den ersten Innovationsapéro bei Uster Technologies AG durchgeführt. Der Anlass gab Einblicke in die Kreislaufwirtschaft und ihre Anwendung in der Praxis.

Text: MnM

Rund 60 Unternehmer:innen und Führungskräfte aus Uster sowie dem Zürioberland nahmen am Anlass teil und diskutierten engagiert mit Fachleuten rund um die Themen Nachhaltigkeit, Kreislaufwirtschaft und Innovation. Als Partnerorganisation konnte die Bank BSU aus Uster begrüsst werden. Sie befasst sich bereits seit vielen Jahren mit dem Thema und gründete dafür eine interne Kommission mit Vertretern aller Sparten. Um den Erfolg der umgesetzten Massnahmen zu messen wird jedes Jahr ein Nachhaltigkeitsbericht erstellt und der CO₂-Fussabdruck der Bank BSU gemessen.

Nach der Begrüssung des Gastgebers Davide Maccabruni (CEO Uster Technologies AG) startete das Programm mit einem Referat von Prof. Olaf Holstein zum Thema «Kreislaufwirtschaft – der Schlüssel der Zukunft». Er beleuchtete die Herausforderungen für das strategische Management und auch für die nächsten Generationen. Als Schwerpunkt nannte er dabei die massive Erhöhung der Energie- und der Rohstoff-Effizienz in Unternehmen. Produktion, Handel und auch Verkauf sollen neu gedacht werden. Aus bereits verwendeten Roh-



Begrüssung durch Davide Maccabruni, CEO Uster Technologies

Foto: zVg



Spannende Kreislaufwirtschaft-Inputs von Olaf Holstein

Foto: zVg



Eva Bergmann (Step Zero AG) präsentiert die Zukunft von Footwear

Foto: zVg

stoffen sollen wieder neue Produkte hergestellt werden.

Renato Vögeli (Geschäftsleiter) von der Druckerei Vögeli AG zeigte anhand von Praxisbeispielen und seiner Unternehmung, wie es auch in der Druckereibranche gelingt, Produkte zu 100% kreislauffähig zu machen. Hierfür ist die Druckerei aus dem Emmental Kooperationen mit Druckereien in

Österreich und Dänemark eingegangen.

Eva Bergmann von der Firma Step Zero AG zeigte auf, wie durch die Umsetzung von 100 Prozent kreislauffähigen Produkten, die Mission der Step Zero AG zur Realität wird. Step Zero AG ersetzt Synthetisches, um eine kreislauffähige Footwear Industrie zu ermöglichen. Bereits heute ist eine

Aussensohle verfügbar, die 100 Prozent biologisch abbaubar ist und demzufolge keinen Mikroplastik beim Abrieb abgibt. Ein wichtiges Erkenntnis der Step Zero AG: «Kleine Schritte bringen grossen Erfolg».

Anja Schleth (Project Manager) von Uster Technologies AG präsentierte das Engagement im Bereich Nachhaltigkeit ihrer Unternehmung. Besonders stolz

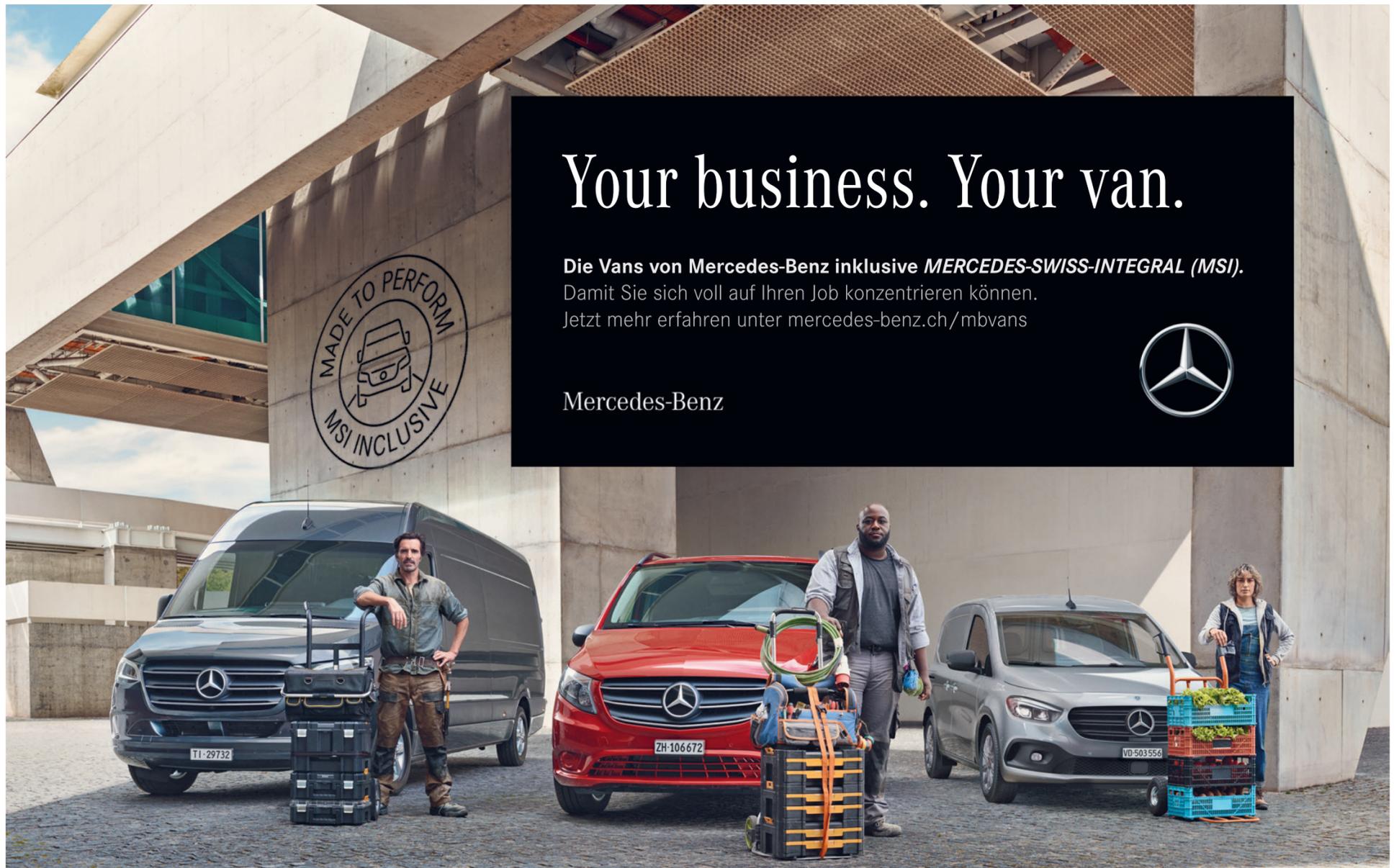
ist die Firma dabei auf die Zertifizierung «Great Place to Work». Uster Technologies AG hat bottom-up, also von der Basis aus, mit Freiwilligen eine Vision und Mission für das komplexe Thema Nachhaltigkeit erarbeitet.

Mehr Infos: www.zuerioberland.ch

Your business. Your van.

Die Vans von Mercedes-Benz inklusive MERCEDES-SWISS-INTEGRAL (MSI).
Damit Sie sich voll auf Ihren Job konzentrieren können.
Jetzt mehr erfahren unter mercedes-benz.ch/mbvans






Emil Frey Volketswil

Industriestrasse 33, 044 908 39 00, www.mercedes-benz-volketswil.ch

Neu mit Sonnensegeln und Sitzgelegenheiten

Pünktlich auf den Frühling hin gibt es willkommene Neuerungen auf dem Gemeindehausplatz Volketswil.



Foto: zVG

Text: MnM

Künftig werden grosszügige Sitzelemente aus Holz mit integrierten Pflanzentrögen den Gemeindehausplatz bereichern und Passant:innen zum Verweilen einladen. Das erste Sitzmöbel wurde kürzlich geliefert. Wenig später werden die Blumenträge be-

pflanzt. Weitere Sitzmöbel in unterschiedlichen Grössen sind bei positivem Echo der Bevölkerung vorgesehen und werden dann zu einem späteren Zeitpunkt, frühestens 2025, installiert. Das Besondere am Konzept ist, dass die Möbelemente mobil sind. Wenn eine Veranstaltung auf dem Gemeindehausplatz stattfinden soll, können sie

ohne grossen Aufwand verschoben oder an einem ausgewählten Standplatz zwischengelagert werden. Ergänzt werden die neuen Sitzgelegenheiten mit drei grossflächigen Sonnensegeln, die im Mai 2024 über den Platz gespannt werden, um Schatten zu spenden. Die dafür nötigen Pfosten sind in den letzten Tagen bereits

aufgebaut worden. Es handelt sich dabei um eine saisonale Beschattung; in den Wintermonaten werden die Segel abgebaut, damit sie länger schön bleiben. Zusätzlich hat sich der Gemeinderat mit Beschluss vom 23. Januar 2024 für eine weitere Aufwertung des Gemeindehausplatzes ausgesprochen.

Im Jahr 2025 sollen Loungesitze die bestehenden Sitzbänke unter dem Baumdach ergänzen. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass auch diese Aufwertung Anklang in der Bevölkerung finden wird.

Mehr Infos: www.volketswil.ch

China zum Kennenlernen

Peking – Xian – Shanghai / 10 Tage China-Rundreise

Reiseprogramm

- 1. Tag, Zürich – Hongkong – Peking**
Transfer vom Flughafen in Peking zum Hotel.
- 2. Tag, Ankunft in Peking**
Transfer vom Flughafen in Peking zum Hotel.
- 3. Tag, Peking**
Ganztages-Ausflug zur Grossen Mauer bei Badaling sowie Besuch der Ming-Gräber. Fotohalt beim «Vogelnest», dem Sportstadion für die Olympiade 2008.
- 4. Tag, Peking – Xian**
Ganztages-Stadtrundfahrt mit Besuch des Kaiserpalastes (Verbotene Stadt), des Tien An Men Platzes, sowie des Himmelstempels. Abends Abfahrt mit Zug (Schlafwagenabteil) nach Xian.
- 5. Tag, Xian**
Am frühen Morgen Ankunft in Xian. Besuch des Glocken- und Trommelturms in der Altstadt, sowie der Wildganspagode aus der Tang-Zeit.

- 6. Tag, Xian**
Ganztages-Besuch der gigantischen Grabanlage und des Ausstellungsgeländes der Terrakotta-Grabarmee von Kaiser Qin Shi Huang Di. Abends und fakultativ: Abendessen im «Tang-Dynasty» mit Tanz- und Musikdarbietungen.
- 7. Tag, Xian – Shanghai**
Vormittag Flug Xian – Shanghai. Besuch des 88. Stockwerks des Jinmao Turms im Pudong Distrikt. Anschliessend Spaziergang entlang dem «Bund» (Uferpromenade) sowie der «Nanjing-Road».
- 8. Tag, Shanghai**
Ganztages-Rundfahrt mit Besuch des Altstadtviertels, dem Yu Garden, sowie es Jade-Budda-Tempels. Abends fakultativ: Zirkus.
- 9. Tag, Shanghai**
Tourende. Transfer zum Flughafen oder Anschlussprogramm. Flug Shanghai – Hongkong – Zürich.
- 10. Tag, Ankunft in Zürich**

Erleben Sie mit uns diese wunderschöne und geführte Rundreise.



- **Mindestteilnehmerzahl: 2 Personen**
- **garantierte Abfahrten**
- **international zusammengesetzte Gruppen**
- **Neu: Visafrei bis 15 Tage**

Glanzlichter Chinas

Peking – Xian – Shanghai / 12 Tage China-Rundreise

Reiseprogramm

- 1. Tag, Zürich – Peking**
- 2. Tag, Ankunft in Peking**
Transfer vom Flughafen in Peking zum Hotel.
- 3. Tag, Peking**
Ganztages-Ausflug zur Grossen Mauer bei Badaling sowie Besuch der Ming-Gräber. Fotohalt beim «Vogelnest».
- 4. Tag, Peking – Xian**
Ganztages-Stadtrundfahrt mit Besuch des Kaiserpalastes (Verbotene Stadt), des Tien An Men Platzes sowie des Himmelstempels. Abends Fahrt mit Zug (4-Bett-Schlafwagenabteil) nach Xian.
- 5. Tag, Xian**
Vormittag Ankunft in Xian. Nachmittag Spaziergang beim Glocken- und Trommelturm in der Altstadt. Besuch der Kleinen Wildganspagode aus der Tang-Zeit.
- 6. Tag, Xian**
Vormittag Fahrt zum Ausstellungsgelände der Terrakotta-Grabarmee von Kaiser Qin Shi Huang Di. Fakultativ: Abendessen im «Tang-Dynasty».
- 7. Tag, Xian – Guilin**
Vormittag Flug nach Guilin, der «schönsten Landschaft unter dem Himmel». Nachmittag Stadtrundgang durch die Stadt mit subtropischem Klima. Besuch des Fubo-Berges.

- 8. Tag, Guilin – Li-Fluss**
Ganztages-Fahrt mit einem Schiff auf dem Li-Fluss von Guilin bis nach Yangshuo. Geniessen Sie die bezaubernde Landschaft. Gegen Abend Rückfahrt mit dem Bus nach Guilin.
- 9. Tag, Guilin – Shanghai**
Vormittag Flug nach Shanghai. Nachmittag Besuch des 88. Stockwerks des Jinmao Turms im Pudong Distrikt. Anschliessend Spaziergang entlang dem «Bund» (Uferpromenade), sowie der «Nanjing-Road».
- 10. Tag, Shanghai**
Ganztages-Rundfahrt mit Besuch des Altstadtviertels, dem Yu Garden, sowie des Jade-Buddha-Tempels. Abends fakultativ: Zirkus.
- 11. Tag, Shanghai**
Tourende. Transfer zum Flughafen oder Anschlussprogramm. Flug Shanghai – Hongkong – Zürich.
- 12. Tag, Ankunft in Zürich**

Mit deutschsprachiger Reiseleitung und garantierter Durchführung ab 2 Personen.

Reisedaten 2024	BXGS	Preise in CHF ab/bis Zürich p.P.	DZ	EZ
Vor- / Nachsaison: Februar 26. / März 11., 25.			4'950.–	720.–
Hochsaison: April 08., 22. / Mai 06., 20. / Juni 03., 17. / Juli 01., 15., 29. / Aug. 12., 26. / Sept. 09., 23. / Okt. 07., 21.			5'220.–	684.–
Hotels: Peking: Qianmen Jianguo****/Xian: Sunda Gentlemen International****/Guilin: Park**** Shanghai: Golden Riverview****				
Anderungen, Preis-, Kurs- und Bestimmungsänderungen bleiben vorbehalten.				

Faszination Yangtse-Flussfahrt

Peking – Xian – Shanghai / 15 Tage China-Rundreise

Reiseprogramm

NEU: Besuch Chongqing

- 1. Tag, Zürich – Hongkong**
- 2. Tag, Ankunft in Peking**
Transfer vom Flughafen in Peking zum Hotel.
- 3. Tag, Peking**
Ganztages-Ausflug zur Grossen Mauer bei Badaling sowie Besuch der Ming-Gräber. Fotohalt beim «Vogelnest».
- 4. Tag, Peking – Xian**
Ganztages-Stadtrundfahrt mit Besuch des Kaiserpalastes (Verbotene Stadt), des Tien An Men Platzes sowie des Himmelstempels. Abends Abfahrt mit Zug (Schlafwagenabteil) nach Xian.
- 5. Tag, Xian**
Vormittag Besuch einer der ältesten Städte Chinas. Besichtigung des Glocken- und Trommelturms in der Altstadt, sowie die Kleine Wildganspagode aus der Tang-Zeit.
- 6. Tag, Xian**
Vormittag Fahrt zum Ausstellungsgelände der Terrakotta-Grabarmee des 1. Kaisers von China: Qin Shi Huang Di.
- 7. Tag, Xian – Chongqing**
Vormittag Flug nach Chongqing, der grössten Stadt der Welt. Hier fließen die Flüsse Changjiang und Jialingjiang zusammen. Kurze Stadtrundfahrt und Besuch des Altstadtviertels «Ci Qi Kou», sowie der Fussgängerzone «Jiefangbei».

- 8. Tag, Chongqing – Auslaufen**
Besuch dieser Stadt mit 39 Mio. Einwohner. Abends Einschiffung.
- 9. Tag, Auf dem Yangtse**
Heute passieren wir die «Qutang-Schlucht». Gelegenheit, die Felsenpagode von Shibaozhai zu besuchen.
- 10. Tag, Auf dem Yangtse**
Die «Wu-Schlucht» und die kleinen Buchten des «Shennong Flusses» sind die heutigen Attraktionen. Abends Unterhaltung an Bord.

- 11. Tag, Yichang – Shanghai**
Vormittag Ankunft in Yichang. Besuch des grossen Yangtse-Staudammes. Nachmittag Fahrt mit Zug nach Shanghai.
- 12. Tag, Shanghai**
Vormittag Ausflug zum Wasserdorf Zhujiajiao. Nachmittag Rundfahrt im Pudong-Bezirk mit Besuch des Jinmao Turms, sowie Spaziergang entlang dem «Bund».
- 13. Tag, Shanghai**
Ganztages-Rundfahrt mit Besuch des Altstadtviertels, dem Yu Garden, sowie des Jade-Buddhatempels. Abends fakultativ: Zirkus-Darbietung.
- 14. Tag, Shanghai**
Organisierter Transfer zum Flughafen. Rückflug.
- 15. Tag, Ankunft in Zürich**

Reisedaten 2024	BXYS	Preise in CHF ab/bis Zürich p.P.	DZ	EZ
Vor- / Nachsaison: Mai 06. / Juni 03., 17. / November 01., 15., 29.			4'950.–	810.–
Hochsaison: Mai 20. / Juni 03., 17. / Juli 01., 15., 29. / Aug. 12., 26. / Sept. 09., 23. / Okt. 07., 21. / Nov. 04.			5'220.–	927.–
Hotels: Peking: Qianmen Jianguo****/Xian: Sunda Gentlemen International****/Yangtse: Victoria Cruises**** Shanghai: Golden Riverview****				
Anderungen, Preis-, Kurs- und Bestimmungsänderungen bleiben vorbehalten.				

- Unsere Leistungen Inbegriffen**
- Flug Zürich – Hong Kong – Peking – Shanghai – Hong Kong – Zürich mit CATHAY PACIFIC AIRWAYS in Economy-Klasse sowie alle Steuern und Gebühren, 23 Kg Freigeäck, 8 Kg Handgeäck
 - 10 Übernachtungen in Erstklasshotels in Zimmer mit Bad/Dusche, WC sowie eine Übernachtung im Schlafwagen Peking – Xian (Schlafwagenabteil 1. Klasse mit 2 Personen pro Abteil)
 - Fahrt mit Express- oder Superschnellzug Peking – Xian – Chongqing / Yichang – Shanghai in 2. Klasse mit Sitzplatzreservationen (im Schlafwagen Peking – Xian in Kabinen für 2 Personen)
 - Alle im Programm erwähnten Transfers, Ausflüge sowie die Eintrittsgebühren
 - Lokale, deutschsprachige Reiseleitung in Peking, Xian und Shanghai
 - Täglich Frühstück, 10 Mittagessen, 2 Abendessen
- Nicht inbegriffen**
- Ausgaben persönlicher Natur, Versicherungen
 - Nicht erwähnte Mahlzeiten, Getränke
 - Fakultative Ausflüge

- Unsere Leistungen Inbegriffen**
- Flug Zürich – Hong Kong – Peking – Shanghai – Hong Kong – Zürich mit CATHAY PACIFIC AIRWAYS in Economy-Klasse sowie alle Steuern und Gebühren, 23 Kg Freigeäck, 8 Kg Handgeäck
 - Flug Xian-Guilin-Shanghai mit lokalen Linienmaschinen in Economy-Klasse
 - 10 Übernachtungen in Erstklasshotels in Zimmer mit Bad/Dusche, WC sowie eine Übernachtung im Schlafwagen Peking – Xian (Schlafwagenabteil 1. Klasse mit 2 Personen pro Abteil)
 - Fahrt mit Express- oder Superschnellzug Peking – Xian – Chongqing / Yichang – Shanghai in 2. Klasse mit Sitzplatzreservationen (im Schlafwagen Peking – Xian in Kabinen für 2 Personen)
 - Yangtse-Flussfahrt mit 5 Sterne-Schiff in Aussenkabine von Chongqing bis Yichang
 - Alle im Programm erwähnten Transfers, Ausflüge sowie die Eintrittsgebühren
 - Lokale, deutschsprachige Reiseleitung in Peking, Xian und Shanghai
 - Täglich Frühstück, 10 Mittagessen, 2 Abendessen
- Nicht inbegriffen**
- Ausgaben persönlicher Natur, Versicherungen
 - Nicht erwähnte Mahlzeiten, Getränke
 - Fakultative Ausflüge

- **Mindestteilnehmerzahl: 2 Personen**
- **garantierte Abfahrten**
- **international zusammengesetzte Gruppen**
- **Neu: Visafrei bis 15 Tage**

Es gelten die Bestimmungen der Reisebüro Harry Kolb AG
Weitere Informationen erhalten Sie:

HARRY KOLB AG LTD SA
Seestrasse 70 · 8802 Kilchberg /ZH · Tel. +41 44 715 36 36
www.harrykolb.ch · info@harrykolb.ch

Melanie Winiger und Annina Frey moderieren die Swiss Music Awards 2024

Frauenpower bei den Swiss Music Awards: Multitalent Melanie Winiger und Musikproduzentin Annina Frey führen dieses Jahr durch die wichtigste Schweizer Musikpreisverleihung. Es ist das erste Mal, dass ein Frauen-Duo die Awards moderiert.

Text: MnM

Wenn am 8. Mai 2024, an der 17. Ausgabe der Swiss Music Awards, die erfolgreichsten Musikerinnen und Musiker geehrt werden, steht eine auf der Bühne, die schon öfter durch die Preisverleihung geführt hat als alle anderen: Melanie Winiger. Die charismatische TV-Entertainerin hat die Swiss Music Awards von 2009 bis 2016 moderiert, das Publikum bestens unterhalten und diverse Musikerinnen und Musiker sprachlos gemacht. Melanie Winiger wurde 1996 im zarten Alter von 17 Jahren zur jüngsten Miss Schweiz gewählt, die es je gab. Danach hat die Tessinerin als Markenbotschafterin gearbeitet, sich als erfolgreiche Moderatorin auch auf dem internationalen Parkett einen Namen gemacht und in zahlreichen Kinofilmen und TV-Produktionen mitgespielt. Ein Leben ohne Musik wäre für sie unvor-

stellbar. Darum liegen ihr die Swiss Music Awards besonders am Herzen.

So geht es auch ihrer Co-Moderatorin Annina Frey, die den beliebten Anlass schon letztes Jahr souverän moderiert hat. Auch sie ist eine erfahrene TV-Persönlichkeit: Bekanntheit erlangte die 43-jährige Baslerin als langjährige Moderatorin des SRF-People-Magazins «Glanz & Gloria». Die ausgebildete Schauspielerin hat sich weitgehend aus der TV-Welt zurückgezogen, um sich verstärkt ihrer grossen Leidenschaft, der Musik zu widmen. Unter dem Namen «FREYA» mischt Annina Frey erfolgreich als Musikproduzentin und DJane im elektronischen Musikbereich mit. Sie hat ihr eigenes Label «Ascending» gegründet und moderiert hauptsächlich Musikanlässe.

Die Liveübertragung der Swiss Music Awards findet am Mittwoch, 8. Mai 2024, um 20.15 Uhr exklusiv auf 3+ statt.



Der Industrieverein Volketswil (IVV) wartet immer wieder mit spannenden Vorträgen auf.

Foto: ©2024 CH Media AG by Filip Stroppek

LIVE-CASTING IM VOLKILAND

Liebst du Musik? – Dann versuche jetzt dein Glück! – Die Swiss Voice Tour ist der führende Gesangswettbewerb der Schweiz. Vom 2. bis 5. Juli gastiert die Swiss Voice Tour im Volkiländ. Am Ende dieser Castingwochen nehmen die ausgewählten Sänger:innen am grossen Finale in Anwesenheit von Persönlichkeiten aus der französischen und internationalen Musikbranche teil. Die grossen Sieger:innen dieses Abends – eine Person in der Kategorie Erwachsene und eine Person in der Kategorie Kids – erhalten die Möglichkeit, eine Single in professionellen Studios aufzunehmen.

Mehr Infos:
www.swissvoicetour.ch



Fotos: zVg

Engagiert in Nachhaltigkeit & Innovation

Innovation bedeutet meistens auch Nachhaltigkeit. Die Bank BSU macht sich für beides stark. Im Jahr 2023 hat sie das bankinterne Programm «CO₂ wie ich» ins Leben gerufen und zuletzt als Presenting Partnerin den 1. Zürioberländer Innovationsapéro unterstützt.

Text: Bank BSU

Die Bank BSU hat im vergangenen Jahr «CO₂ wie ich» als internes Sensibilisierungsprogramm durchgeführt und damit für eine stetige Präsenz des Themas Nachhaltigkeit innerhalb der Bank gesorgt. Mittels Impulsreferaten von externen sowie internen Referenten und Referentinnen, Quizze, Events und Wettbewerben wurden BSU-Mitarbeitende über das ganze Jahr verteilt informiert, unterstützt und motiviert, sich mit verschiedenen Themen der Nachhaltigkeit auseinanderzusetzen.

Die Bank BSU hat ihre eigene Treibhausgasbilanz erstellt und die Mitarbeitenden ermuntert, ihren eigenen CO₂-Fussabdruck zu ermitteln. Mit den darauffolgenden Sequenzen konnte an verschiedenen Themen gearbeitet werden, welche den eigenen CO₂-Verbrauch optimieren sollen: Strom sparen, Wärmeverbrauch optimieren,

Abfall vermeiden, Wasser sparen. Weiter hat die Ustermer Regionalbank bei der Veloförderaktion «bike to work» mitgemacht: In mehreren Teams haben sich Mitarbeitende daran beteiligt und gemeinsam unzählige Kilometer mit dem Velo zurückgelegt.

Martin Tschirky, Geschäftsleitungsmitglied und Nachhaltigkeitsbeauftragter der Bank BSU, ist sich sicher: «Mit gebündeltem Innovationsgeist wird es uns gelingen, eine nachhaltigere Welt zu schaffen. Aus diesem Grund haben wir bei der Anfrage der Standortförderung Zürioberland nicht gezögert, als Presenting Partnerin des 1. Zürioberländer Innovationsapéro aufzutreten und so Vernetzung und Innovation zu fördern».

Mehr Infos: bankbsu.ch



Martin Tschirky, Geschäftsleitungsmitglied und Nachhaltigkeitsbeauftragter der Bank BSU

Foto: zVg

Künstliche Intelligenz aus der Hosentasche

Der Fachexperte Roger Basler De Roca hielt am jüngsten IVV-Event in der Bauarena einen spannenden Vortrag zum Thema Künstliche Intelligenz aus der Hosentasche.

Text: MnM

Was muss ich wissen, wenn es um die neue digitale Realität und um künstliche Intelligenz geht? – Als Unternehmer:in, Startup oder Firma kann man schnell mal den Überblick verlieren, weil es so viele Dinge gibt, auf die man achten muss um ein erfolgreiches digitales Geschäft aufzubauen. Künstliche Intelligenz, Algorithmen, neue Welten – Besonders wenn es um digitale Geschäftsmodelle geht, ändert sich die Strategie eines Geschäftsaufbaus komplett.

Mit seiner über 25-jährigen Erfahrung in der Beratung kann Roger Basler De Roca genau erklären, was man im Geschäft braucht, um in der Top-Liga mitzuspielen. Die IVV-Mitglieder waren angetan von seiner praxisnahen, leicht verständlichen Art, selbst komplexe Sachverhalte in eine einfache Sprache zu bringen.

Mehr Infos: www.rogerbasler.ch



Gespannte IVV-Member



Roger Basler De Roca bringt selbst komplexe Sachverhalte einfach auf den Punkt

Foto: zVg

Foto: zVg

Pop-up Cube: Dein Start in die Zukunft

Willst du Fashion, Stil, Beauty oder Gesundheit im Rampenlicht präsentieren? – Dann ist der Inside Pop-up Cube genau das Richtige für dich.

Text: MnM

Ein Ambiente, das in der Region seinesgleichen sucht und genau deine Zielgruppe – jung oder junggeblieben, digital-affin, vernetzt und modebewusst – anspricht. Zeige mitten im pulsierenden Herz der Inside Shopping Mall, was du rund um die Themen Fashion, Beauty, Health und Food zu bieten hast.

Mit über 400 000 Besuchern jährlich steht dir im Inside ein hochfrequenter Schauplatz in Volketswils Shoppingherz offen. Du bestimmst, ob der Cube aktiv betreut oder als reine Präsentationsfläche dient – ganz nach deinem Konzept.

Dabei profitierst du von unserer hochwertigen Basisinfrastruktur inklusive Mobiliar und Werbematerialien. Und natürlich stehen wir dir auch bei

logistischen und administrativen Herausforderungen zur Seite. Du hast eine innovative Geschäftsidee, die zudem nachhaltig ist? – Der Pop-Up Cube im 1.Obergeschoss ist dein Sprungbrett, um sie einem breiten Publikum zu zeigen.

Mehr Infos: inside-volketswil.ch/popup

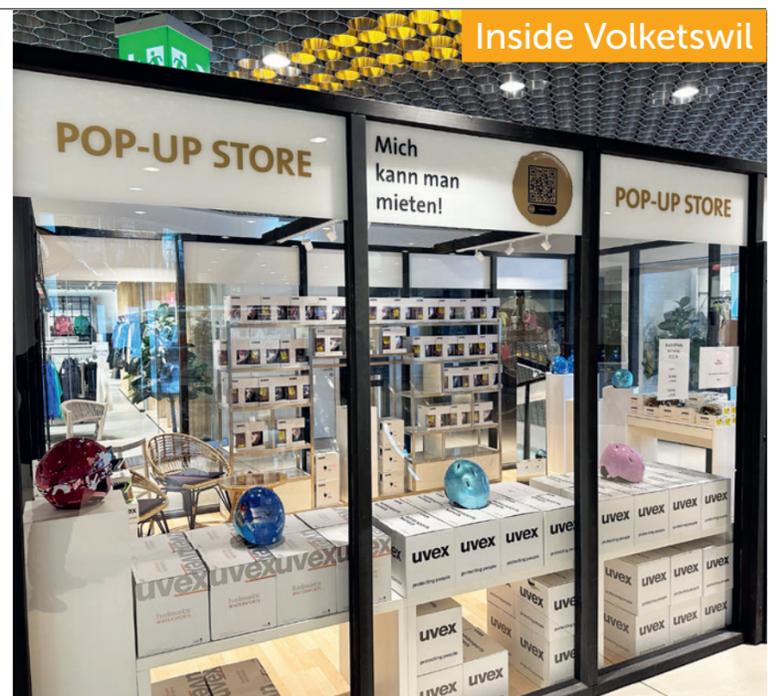


Foto: zVg

Sie kümmern sich ums Geschäft. Wir um den Kaffee.

Dallmayr
VENDING & OFFICE

www.dallmayr.ch
Folgen Sie uns auf LinkedIn®:
Dallmayr Vending & Office Switzerland

SEITE AN SEITE UND SCHRITT FÜR SCHRITT.

Erfolgreiche Bauprojekte gründen auf guter Zusammenarbeit, auf transparenter Kommunikation und gegenseitigem Verständnis.

ammann schmid
HEIZEN MIT HERZ UND VERSTAND.

ammann-schmid.ch

TRADITION UND LEIDENSCHAFT

BEREUTER
1671

www.bereuter.swiss

prima!
Gymnastik-
Vorbereitung

professionell & preiswert
motivierend & erfolgreich

Kurse in
**Dübendorf
beim
Bahnhof**

Telefon 078 681 11 83
mail@prima-kurse.ch
www.prima-kurse.ch

Jahresgewinn im Jahr 2023 deutlich gesteigert

2023 war für die Bank Avera ein überaus erfolgreiches Geschäftsjahr. Die Bank weist einen Jahresgewinn von 10,22 Millionen Franken aus, was einem Zuwachs gegenüber dem Vorjahr von 78,9 Prozent entspricht. Sie profitiert hierbei vom Fokus auf das regionale Kundeneinlagen und Kundenkreditgeschäft, vom freundlichen Zinsumfeld sowie von der positiven Entwicklung im Dienstleistungsbereich.

Text: Bank Avera

Die Bilanzsumme hat die 5-Milliarden-Grenze überschritten und beträgt CHF 5,02 Milliarden per Ende 2023. Das entspricht einer Zunahme von 7,3 Prozent gegenüber dem Vorjahr. Die Kundengelder verzeichneten 2023 einen Anstieg von 6,6 Prozent, was einem neuen Bestand von CHF 3,20 Milliarden entspricht. Auch die verwalteten Depotvermögen stiegen um 9,5 Prozent auf CHF 1,14 Milliarden. Das Kreditgeschäft, Kerngeschäft der Bank, ist erneut gewachsen. Mit einer Zunahme um 4,4 Prozent haben sich die Kundenausleihungen nominell um CHF 178,77 Millionen erhöht. Die Hypothekarforderungen stiegen im Berichtsjahr auf CHF 4,10 Milliarden.

2023 war in vieler Hinsicht ein herausforderndes Jahr. Insbesondere die geopolitische Situation mit den Kriegen in der Ukraine und im Nahen Osten gab Anlass zur Sorge. Die wirtschaftliche Entwicklung in der Schweiz verlief trotz dieser schwierigen Rahmenbedingungen positiv. Die Anhebung der Leitzinsen durch die Zentralbanken, insbesondere durch die Schweizerische Nationalbank (SNB),

trug einerseits wesentlich zu einer erfolgreichen Inflationsbekämpfung bei und erlaubte andererseits der Bank, ihre Spar- und Vorsorgekonten wieder attraktiver zu verzinsen.

Der Brutto-Erfolg aus dem Zinsengeschäft erhöhte sich im Vorjahresvergleich um 26,7 Prozent auf CHF 53,94 Millionen. Diese Verbesserung ist auf das Wachstum bei den Kundengeldern und -ausleihungen sowie die gestiegenen Zinsen zurückzuführen. Der Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft stieg um 2,3 Prozent auf CHF 9,82 Millionen. Profitiert hat die Bank dabei insbesondere von der Ertragskraft des Wertschriftengeschäfts.

Dem gegenüber steht ein Geschäftsaufwand von gesamthaft CHF 42,72 Millionen. Dies entspricht einer Zunahme von 6,4 Prozent gegenüber dem Vorjahr; der Personalaufwand erhöhte sich um 12,3 Prozent auf insgesamt CHF 27,76 Millionen. Gründe dafür sind das Wachstum des Personalbestands sowie ein moderater Teuerungsausgleich. Mit insgesamt CHF 14,96 Millionen schlug der Sachaufwand zu Buche, was eine Abnahme von 3,0 Prozent bedeutet.

Der Jahresgewinn beträgt CHF 10,22 Millionen, was im Vorjahresvergleich einem Plus von 78,9 Prozent entspricht. «Unser gut diversifiziertes Geschäftsmodell bewährt sich. Dank der deutlich positiven Entwicklung des Zinsengeschäfts und der gesteigerten Erträge aus dem Kommissions- und dem Dienstleistungsgeschäft weist die Bank Avera auch für 2023 ein überaus erfreuliches Ergebnis aus», so André Wegmann, Vorsitzender der Geschäftsleitung.

Das sehr gute finanzielle Ergebnis 2023 zeigt, dass die Bank mit ihrem stabilen und gut diversifizierten Geschäftsmodell sowie der konsequenten Umsetzung der Unternehmensstrategie den Marktanforderungen mehr als gerecht wird. Auch 2023 hat sie in die Erweiterung und Weiterentwicklung des Produkte- und Service-Sortiments sowie den Ausbau der physischen und digitalen Kanäle investiert. Der persönliche Kontakt mit den Kundinnen und Kunden ist für die Bank Avera nach wie vor zentral: Die neue Filiale in Hinwil, die im April 2023 eröffnet wurde,

Mehr Infos: bank-avera.ch



Foto: Bank Avera

eVito Aktion

ab CHF

399.-/Mt.*



Der eVito Kastenwagen.

Mit dem elektrisch angetriebenen Mercedes-Benz eVito transportieren Sie Frachten mit Leichtigkeit und klimaneutral.

Technische Daten zum eVito:

Bis zu
314 km
Reichweite¹

ca.
35 min
Ladezeit²

Bis zu
6,6 m³
Laderaumvolumen



Mehr über den
eVito Kastenwagen erfahren:
merbag.ch/evito-kastenwagen

MERBAG

Van ProCenter



Mercedes-Benz Automobil AG in Ihrer Nähe:

Schlieren Goldschlägistrasse 19 · nfschlieren@merbag.ch · merbag.ch/nfschlieren

Wetzikon Industriestrasse 11 · wetzikon@merbag.ch · merbag.ch/wetzikon

¹ Die Reichweite wurde auf der Grundlage der VO 692/2008/EG ermittelt. Die Reichweite ist abhängig von der Fahrzeugkonfiguration, insb. von der Auswahl der Höchstgeschwindigkeitsbegrenzung. Die tatsächliche Reichweite ist zudem abhängig von der individuellen Fahrweise, Strassen- und Verkehrsbedingungen, Aussentemperatur, Nutzung von Klimaanlage/Heizung etc. und kann ggf. abweichen.

² In Verbindung mit der Sonderausstattung AC Laden 11 kW/DC Laden 80 kW. Minimale Ladezeit von 10 - 80 % unter optimalen Bedingungen an DC-Ladestation mit Versorgungsspannung 400 V, Strom mindestens 300 A. Die Ladezeit kann abweichen abhängig von verschiedenen Faktoren, wie z. B. Umgebungs- und Batterietemperatur und bei Einsatz zusätzlicher Nebenverbraucher, wie z. B. Heizung.

* eVito 112 KA 3200 mm L Kasten, 116 PS (85 kW), Barkaufpreis: CHF 51 800.- (Fahrzeugwert CHF 73 800.- abzüglich CHF 22 000.- Merbag Preisvorteil). 1. grosse Rate: CHF 7108.-, Leasingrate ab dem 2. Monat: CHF 399.-. Angebot gültig solange Vorrat für ausgewählte eVito Neu- und Vorführfahrzeuge ab Lager. Inklusiv Mercedes-Benz ServiceCare Complete. Ein Angebot der Mercedes-Benz Financial Services Schweiz AG. Leasingbeispiel: Laufzeit: 60 Monate, Laufleistung: 15 000 km/Jahr, eff. Jahreszinssatz: 1,28 %. Vollkaskoversicherung obligatorisch. Eine Kreditvergabe ist verboten, falls diese zu einer Überschuldung des Leasingnehmers führen kann. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Zwischenverkauf vorbehalten.

Lunch & Talk – Alviso Pensionskasse, Stiftung Nachwuchsförderung Sport

Gelungener Auftakt der Lunch & Talk-Serie

Sportreporter-Legende Berni Schär interviewte die Para-Cycling-Weltmeisterin Flurina Rigling und den Armee-Sportchef und Oberst im Generalstab Marco Mudry – grosser Publikumsapplaus war allen gewiss.

Text: Alviso Pensionskasse

Moderiert von der Sportreporter-Legende Berni Schär beantwortet die Para-Cycling-Weltmeisterin Flurina Rigling persönliche Fragen nach den Herausforderungen, die sich ihr täglich stellen: «Der Umgang mit meinem Handicap, aber auch meine Kindheit sowie die Kraft, welche ich daraus ziehe, interessieren die Leute», sagt sie nach ihrem Auftritt im Landgasthof Leuen in Uitikon. Auch die Militäruniform, die sie an diesem Anlass trägt, hat ihren Grund: «Ich bin Spitzensport-soldatin der Schweizer Armee und leiste 130 WK-Tage pro Jahr, während denen ich meine Leidenschaft leben kann. Es ist eine verlässliche Partner-

schaft, von der ich schon lange profitiere und im Gegenzug gerne auch für Auftritte zur Verfügung stehe.»

Der Armee-Sportchef Marco Mudry sieht das militärische Spitzensportprogramm seinerseits als politisches Fördersystem, damit Spitzensportler:innen national und international erfolgreich sein können und die Schweiz mit Nationalstolz und einem vorbildlichen Verhalten vertreten: «Sportsoldat:innen inspirieren und motivieren die ganze Schweiz. Sie zeigen viel Engagement und Durchhaltewillen, aber auch Kameradschaft und fachliche Kompetenz.» Flurina Rigling ist für Mudry «eine sehr erfolgreiche Sportsoldatin, aber auch menschlich eine unglaubliche Persönlichkeit. Spannend ist auch ihre duale Karriere als Studentin nebst ihren Erfolgen als Athletin.» Innerhalb des militärischen Spitzensportprogramms werden aktuell über 850 Spitzensportler:innen unterstützt, darunter auch Ausnahmeathleten wie Skifahrer Marco Odermatt oder Mountainbikerin Jolanda Näf.

Die Organisatoren rund um die Alviso Pensionskasse und die Stiftung Nachwuchsförderung Sport können mit diesem gelungenen Start zur Anlass-Serie Lunch & Talk sehr zufrieden sein. Der Leuen-Saal ist voll, das Publikum begeistert und der Business-Lunch hat bestens gemundet.



Flurina Rigling

Foto: Jean-Baptiste Benavent

LUNCH & TALK

Als weitere Lunch & Talk-Protagonisten sind die UEFA-Women's Euro 2025-Direktorin Doris Keller (4. September) und die Schweizer Olympia-Sportschützin Nina Christen (4. Dezember) vorgesehen. Mehr Infos und Anmelde-möglichkeit:

Mehr Infos:
alviso-pensionskasse.ch/
2024/03/anmeldung-lunch-talk

Restaurant & Bistro LaVita Volketswil

Ihre Events und Feiern, die im Gedächtnis bleiben!

Willkommen in einer Welt der unvergesslichen Momente. Sie planen einen besonderen Anlass, einen gediegenen Abend für Ihre Kunden oder ein professionelles Seminar – wir haben das perfekte Ambiente für Sie!

Text: zVg

Das Restaurant & Bistro LaVita ist nicht nur ein Ort zum Geniessen von köstlichen Gerichten, sondern auch der

FACTS & FIGURES

Der Bestseller:

LaVita Burger mit Angus-Beef und Country Cuts

Ausserdem beliebt:

Themenbuffets jeden Montag und Mittwoch für CHF 18.50

Das Lokal ist 365 Tage im Jahr geöffnet von 9–19 Uhr und verfügt über 70 Sitzplätze im Innenbereich und 50 Plätze auf der grosszügigen Terrasse. Für Veranstaltungen auch abends offen.

Die kleinen Gäste freuen sich über eine Spielecke. Abends kann das Lokal für private Anlässe gemietet werden. Regelmässige Abendanlässe mit Musik oder Brunch-Bufferfs.

Hotspot für Zusammenkünfte aller Art. Auch eine Generalversammlung, ein Mitarbeiteranlass oder ein musikalischer Abend – im LaVita wird jede Veranstaltung zu einem unvergesslichen Erlebnis. Von der Planung bis zur Durchführung nimmt die Eventplanerin die Regie in die Hand, unterstützt Sie bei der Wahl von Menus, Weinen und Getränken, von Präsentationstechnik, der Dekoration und organisiert auch jederzeit ein musikalisches Highlight.

Unser Restaurant & Bistro LaVita in Volketswil bietet Ihnen die perfekte Kulisse für inspirierende Meetings und erfolgreiche Veranstaltungen in einer entspannten und lässigen Atmosphäre.

Entdecken Sie unsere stilvollen Seminar- und Veranstaltungsräume

Lassen Sie sich persönlich beraten:

Ihre Ansprechpartnerin:
Alexandra Henzler, Leiterin Events
043 399 36 36
events@vitafutura.ch

Erleben Sie unvergessliche Momente im Restaurant & Bistro LaVita – wo Ihre Feiern und Events zu etwas ganz Besonderem werden!

Kontaktieren Sie uns unter Telefon
043 399 36 36
www.restaurant-lavita.ch/events



Foto: zVg



VOLKETSUIL | ZÜRICH | SCHINDELLEGI



GIPSEN MALEN ISOLIEREN

SPAHIU.CH

EIN UNTERNEHMEN DER MERIT GRUPPE



El – ba AG, Parkett, Bodenbeläge, Platten

Industriestrasse 2a, 8604 Volketswil
Tel. 044 908 40 60

www.el-ba.ch

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag: 8.00 bis 12.00 Uhr / 13.30 bis 17.00 Uhr

Weil zurück in die Zukunft noch nicht funktioniert: Wählen Sie jetzt die richtige Pensionskasse.

Alviso ist die Pensionskasse, bei der Sie persönlich und individuell für Ihre Vorsorge und Pensionierung beraten werden. Wir sagen das nicht nur, sondern tun es auch. Rufen Sie uns an: 043 444 64 44. alviso-pensionskasse.ch



Merbag Nutzfahrzeug-Zentrum

Grünes Tanken: Umweltfreundlich, Effizient und Preiswert

Tanken Sie die Zukunft: Besuchen Sie die erste öffentlich zugängliche HVO-Tankstelle der Schweiz im Merbag Nutzfahrzeug-Zentrum in Schlieren.

Text: Merbag

**HVO (Hydriertes Pflanzenöl
82% CO₂ neutral)**

Das Merbag Nutzfahrzeug-Zentrum betreibt an der Goldschlängstrasse 19 in Schlieren die erste öffentlich zugängliche HVO-Tankstelle der Schweiz. Der Rohstoff und die Produktionsmethode weist im Gegenzug zu Diesel eine erheblich niedrigere CO₂-Bilanz auf, weshalb er auch unter dem Namen Klimadiesel bekannt ist. Mit dem HVO-Treibstoff können Dieselfahrzeuge per sofort zu 82% CO₂-neutral fahren. Daher stellt der HVO die ideale Ergänzung zur Elektromobilität oder zu Wasserstoffantrieben dar.

RFID-Erkennung

Die Tankstelle erkennt aufgrund eines montierten RFID Senders Ihr Fahrzeug und schaltet den Tankvorgang automatisch frei:

- » Eine Eingabe des PIN's ist nicht nötig → Zeitersparnis
- » Befüllen von falschem Betriebsmittel / Treibstoff unmöglich → Sicherheit
- » Treibstoff kann nur in das entsprechende Fahrzeug eingefüllt werden → Diebstahlschutz



Fotos: zVg

An der Tankstelle kann herkömmlicher Diesel, HVO und Adblue bezogen werden. Neben dem RFID Sender werden auch alle gängigen Karten und Twint akzeptiert.



Profitieren auch Sie und melden sich bei Rino Bernasconi, 044 738 38 50.

**ZWEIFEL
1898**

TAUCHEN SIE EIN IN DIE WELT DER GETRÄNKE-LOGISTIK

AN DER HÖLZLIWISENSTRASSE 12
IN VOLKETSWIL

TAG DER OFFENEN TÜR
SAMSTAG, 20. APRIL 2024 | 10 BIS 16 UHR

Erkunden Sie unser neues Logistik-Zentrum, welches über 3'500 Palettenplätze und mehrere hundert Regalplätze für Kleinmengen verfügt. Neben der **Entdeckungstour** erwartet Sie eine **exklusive Weindegustation**, bei der Sie erlesene Weine kosten und geniessen können. Für Ihr leibliches

Wohl sorgen ausserdem **Food- und Getränkestände** mit einer Vielzahl von kulinarischen Köstlichkeiten.

Achtung - es stehen keine Parkplätze zur Verfügung.

Das dürfen Sie nicht verpassen. Wir freuen uns auf Sie!

Das Zweifel 1898 Weine & Getränke Team

ZWEIFEL 1898 | WEINE & GETRÄNKE AG
Hölzliwisenstrasse 12 | 8604 Volketswil | T 043 455 77 77
zweifel1898.ch

Agenda

4. Mai

Blues Night

Theaterssal GZ in der Au, 20 Uhr

25. Mai

Theater «Nach der Party»

Theaterssal GZ in der Au, 20 Uhr

3. Juni, 1. Juli, 5. August, 2. September

VolkiJass: Nachmittags-Jass (ab 12.30 Uhr) & Fiirabig-Jass (mit Verpflegung; ab 17.30 Uhr)

www.volkiland.ch

7. Juni

Theater «Nach der Party»

Theaterssal GZ in der Au, 20 Uhr

5. – 7. Juli

Dorffest Volketswil

www.dorf-fest.ch

17. – 18. August

Zeitreise-Event

21. September

Comedy mit Barbara Hutzenlaub

Parkhotel Wallberg, 20 Uhr

Impressum

**VOLKETSWILER
GEWERBEZEITUNG**

Herausgeberin

Eugen Wiederkehr AG
Steinradstrasse 8, 8704 Herrliberg
☎ 044 430 08 08

Verleger

Eugen Wiederkehr

Verantwortlicher Redaktor

Mohan Mani

Redaktionsadresse

Eugen Wiederkehr AG
Steinradstrasse 8, 8704 Herrliberg
☎ 044 430 08 08

Korrektorat

Mohan Mani

Grafik/Druckvorstufe

Family AG
Industriestrasse 5, 8610 Uster
☎ 041 500 07 01

Druck

Gedruckt in der Schweiz
auf Schweizer Papier

printed in
switzerland

Verteilung

Verteilung in alle Haushaltungen und Postfächer von Hegnau, Volketswil, Gutenswil, Zimikon und Kindhausen

Auflage

10000 Exemplare

Keine Gewerbezeitung erwünscht

Mit der Bezeichnung: «Keine Gratiszeitungen» am Briefkasten erfolgt keine Zustellung.

Inserate

Eugen Wiederkehr AG
Steinradstrasse 8, 8704 Herrliberg
☎ 044 430 08 08
www.gewerbezeitungen.ch
facebook.com/gewerbezeitungen

**Die Kundinnen und Kunden der
Generalagentur Uster
erhalten dieses Jahr 1,7 Millionen.**

**Dank Genossenschaft beteiligen wir Sie
an unserem Erfolg.**

Generalagentur Uster
Gabriela Battaglia
mobiliar.ch/uster

die Mobiliar